

外文研究

第十一卷

第三期

二〇二三年九月

ISSN 2095-5723

CN 41-1424/H

外文研究

FOREIGN STUDIES

2023.3



外文研究

第11卷第3期 2023年9月

目次

· 语言学研究 ·

- Samuel Levin 的经典隐喻语义论评鹭 孙毅, 李敏(1)
- 认知事件框架和变式的形式表述 程倩雯(11)
- 汉英习语中太阳隐喻异同的认知文化语境阐释 王雅琪(19)
- 语言景观三维分析模型调适——语言规划的空间凸显性案例研究 闵杰(26)
- 从标记性看情态的主客观对立 潘晨光(34)
- “情境关联论”视域下的借代 杨玉倩, 何爱晶(42)
- 象似性研究新进展——*Language and Cognition* 杂志 2019—2020 专刊述评 王宇泽, 张建丽(49)

· 文学研究 ·

- 拆解与集成——汤亭亭《在西宫》的文本张力 李桂荣, 陈佳旻(56)
- 反抗、流亡、还乡：蒙戈·贝蒂的现实主义书写 汪琳(63)
- 《远山淡影》中“空白”的现象学解读 闵瑞琪(70)
- 戴萨特的身份之“失”——《伊库斯》中悲剧人文主义精神的现代性重建 王一诺, 吕春媚(76)

· 翻译研究 ·

- 知识翻译学视域下的翻译过程 杨朝军, 炎萍(82)
- 莫言小说英译中葛浩文译者阐释的伦理分析 胡作友, 彭九州(89)
- 计算机术语的构词与英译——以《世纪汉英大辞典》(上、下卷)中计算机术语为例 施阿玲(98)

-
- 英文摘要 (105)
-

编辑部执行主任：李巧慧

本期执行编辑：张梦杰

FOREIGN STUDIES

Volume 11, Number 3, Sept. 2023

CONTENTS

Comment on Samuel Levin's classical semantic theory of metaphor	SUN Yi, LI Min(1)
Formal account of cognitive event frame and its various constructions	CHENG Qianwen (11)
A study of the similarities and differences of sun metaphors in Chinese and English idioms from the cognitive and cultural context perspective	WANG Yaqi(19)
The transformative three dimensions in linguistic landscape: A case study of spatial visibility in language plan- ning	MIN Jie(26)
On the opposition between subjective and objective modality from markedness	PAN Chengguang(34)
The theory of feeling-situation correlation for the study of <i>Jiedai</i>	YANG Yuqian, HE Aijing(42)
Recent development on iconicity: A review of Special Issues from— <i>Language and Cognition</i> (2019—2020)	WANG Yuze, ZHANG Jianli(49)
Dismantling and integrating: The text tension of Maxine Kingston's "At the Western Palace"	
.....	LI Guirong, CHEN Jiamin(56)
Rebellion, exile and homecoming: Mongo Beti's realistic writing	WANG Lin(63)
A phenomenological reading of the "gaps" in <i>A Pale View of Hills</i>	MIN Ruiqi(70)
Dysart's loss of identity: A modernistic reconstruction of humanistic spirit in tragedy in Peter Shaffer's <i>Equus</i>	WANG Yinuo, LYU Chunmei(76)
Translation process in the light of transknowletology	YANG Chaojun, YAN Ping(82)
Ethical analysis of the translator's interpretation in Howard Goldblatt's English version of Mo Yan's novels	HU Zuoyou, PENG Jiuzhou(89)
Studies on word-formation and translation of computing terminologies: A case study of the computing terminol- ogies in <i>The Century Chinese-English Dictionary</i> (Vol. I, II)	SHI Ailing(98)
Abstracts of Papers in This Issue	(105)

国家哲学社会科学学术期刊数据库全文收录期刊
中国人民大学《复印报刊资料》重要转载来源期刊
中国期刊全文数据库（CNKI）全文收录期刊
中国核心期刊（遴选）数据库（万方）全文收录期刊
中文科技期刊数据库（维普）全文收录期刊
河南省一级期刊

外文研究

（季刊，2013 年创刊）

FOREIGN STUDIES

（Quarterly, since 2013）

2023 年 第 11 卷 第 3 期（总第 43 期） Vol. 11, No. 3 (Serial No. 43) Sept. 2023

主管单位	河南大学	Directed by	Henan University
主办单位	河南大学	Sponsored by	Henan University
编辑出版	《外文研究》编辑部	Edited & Published by	Editorial Department of FOREIGN STUDIES
地 址	河南省开封市明伦街 85 号	Address	85 Minglun Street, Kaifeng, Henan Province, China
邮 编	475001	Post Code	475001
电 话	0371-22196565	Tel	+86-0371-22196565
电子信箱	www.jbjb@163.com	E-mail	www.jbjb@163.com
主 编	杨朝军	Chief Editor	YANG Chaojun
装帧设计	肖 红	Art Designer	XIAO Hong
印 刷	开封日报社印务中心	Printer	Printing Center of Kaifeng Daily
发行范围	国内外公开发行	Distribution Scope	Home & Abroad
国内发行	开封市邮政局	Domestic Distributor	Kaifeng Post Office
国外发行	中国国际图书贸易集团有限公司	Overseas Distributor	China International Book Trading Corporation

刊号 ISSN 2095-5723
CN 41-1424/H

国外代号 QR9361
邮发代号 36-99

订 阅 全国各地邮政局（所）
定 价 15 元 / 期 60 元 / 年



外
文
研
究

第
十
一
卷

第
三
期

二
〇
二
三
年
九
月